

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 4 (1977)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

---

# INDICE

---

---

El cantón de Basilea	2
"Fête des Vignerons" – Vevey 1977	6
Comunicaciones oficiales:	
— Memento sobre los derechos políticos de los suizos del extranjero	9
— Para que prosiga la cooperación de Suiza con los países en desarrollo	9
— SVS / SI: Demoras en la fijación de rentas	10
— Las autoridades federales en 1977	11
Noticias locales	12
Comunicaciones del Secretariado de los Suizos del extranjero:	
— Diagrama del ejercicio de los derechos políticos de los suizos del extranjero	17
— Formación en Suiza de jóvenes suizos del extranjero	18
— Campamento de verano 1977	19
— Asociación Joseph Bovet	19
— Congreso 1977 de Suizos del extranjero	19
— Muba 1977	19
Fondo de solidaridad de los Suizos del extranjero	20
Mirada retrospectiva sobre el año 1976	21

## Casamiento de una suiza

La mujer suiza deseosa de conservar la nacionalidad suiza después de su casamiento con un ciudadano extranjero **debe** expresar su voluntad por escrito, **antes del casamiento**, mediante el formulario disponible a tal efecto en las Representaciones suizas en extranjero.

## El cantón de Basilea

### Biografía del autor:

Rudolf Suter nació en 1920. Estudió en Basilea lenguas germánicas e historia. Se doctoró en 1947 con una tesis sobre la literatura dialectal basileña de Joh. Peter Hebel. Colaborador de Radio Basilea hasta 1955. Redactor del diario "Basler Nachrichten" de 1956 a 1971. Desde 1972 docente de lengua alemana en la Escuela de Ingenieros de ambas Basileas y Vicepresidente de la Comisión estatal de Basilea-Ciudad, para la protección del terruño. Autor de numerosas publicaciones sobre la historia, la arquitectura, el arte y el habla de Basilea. Publicación, en 1976, de la primera gramática del alemán basileño.

### Mirada al pasado

Excavaciones realizadas en la ciudad de Basilea y sus alrededores han sacado a luz vestigios de asentamientos prehistóricos celtas y romanos. Los romanos reconocieron el valor estratégico particular del espolón entre los ríos Rin y Birsig, lo fortificaron y lo ocuparon. Es el lugar donde hoy se levanta la Catedral conferiendo a la ciudad vieja de la gran Basilea su carácter. El nombre de Basilea aparece por primera vez 374 años después de J. C., cuando el centro administrativo de Augusta Raurica (fundado en 44 antes de J. C. por el general romano Munatius Plancus) ya había sido trasladado a Basilea. Después de esto y a más tardar a principios del siglo 7, la ciudad se convirtió en sede de un obispo. Destruída por los húngaros en 917 se reconstruyó rápidamente. A comienzos del siglo 13 fue ganando más y más importancia gracias a la construcción de un puente (1225) que durante siglos fue el único paso firme sobre el Rin superior.

Dos terribles catástrofes a mitad del siglo 14: la epidemia de peste de 1340 y el terremoto de 1356 seguido por un gran incendio y un nuevo devastador fuego en 1417, son la causa por la cual no hayan quedado casi edificios civiles de la alta edad media. Pero estas calamidades no pudieron abatir el espíritu emprendedor y laborioso de los ciudadanos; por el contrario

la ciudad aumentó constantemente en riqueza y prestigio. Ella hospedó el gran Concilio de la Iglesia de 1431 a 1448, convirtiéndose por un tiempo en centro del Occidente. En esta época tuvo lugar el combate de San Jacobo a orilla del Birs (1444) frente a los muros mismos de la ciudad. Esto, y la guerra de los Suavos (1499) hicieron ver a la ciudad la problemática de seguir perteneciendo al Imperio germánico, a pesar de su directa proximidad al mismo, sobre todo teniendo en cuenta que Borgoña y más aún Austria eran vecinos amenazantes. Esto, y los contactos anteriores con la Confederación, indujeron a los basileños a ingresar a la alianza confederal, no sin reticencias por ambas partes. En el seno de la nueva comunidad Basilea desempeñó un papel mediador muy útil, particularmente durante las controversias confesionales de los siglos 17 y 18. Aun después de la humillante división cantonal de 1833, Basilea siempre cumplió lealmente sus compromisos con la Confederación, y más allá de ello ayudó, con preclaros talentos, a consolidar el edificio del nuevo Estado Confederal (1848), en especial en el campo de las finanzas, de la aduana, del correo y de los transportes. Además, por la reactivación de la navegación fluvial en el Rin (a principios del siglo 20), la creación de la Feria Suiza de muestras (1917) y por una legislación social avanzada, dio a toda Suiza impulsos duraderos, sin mencionar los logros científicos y de investigación. La ciencia y la investigación se cristalizaron en la universidad, fundada en 1460, a continuación del Concilio. Sus comienzos coincidieron con el florecimiento del arte impresor basileño, gracias a los humanistas tales como Erasmo de Rotterdam, que venían a Basilea, fecundando junto con los eruditos locales la vida intelectual. De aquí data